



大会  
第五十四届会议

Distr.: General  
15 October 1999  
Chinese  
Original: French

正式记录

---

第三委员会

第8次会议简要记录

1999年10月12日，星期二，上午10时，在纽约总部举行

主席： 加卢什卡先生.....(捷克共和国)

目录

议程项目 109：提高妇女地位（续）

议程项目 110：第四次妇女问题世界会议的后续行动（续）

---

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场2号DC2-750室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

上午 10 时 10 分宣布开会

议程项目 109：提高妇女地位(续)(A/54/3、A/54/38/Rev.1(Suppl)、A/54/98、A/54/123-E/1999/66、A/54/124、A/54/156-E/1999/102、A/54/156/Add.1-E/1999/102/Add.1、A/54/224、A/54/225、A/54/341、A/54/342、A/54/352、A/54/405)

议程项目 110：第四次妇女问题世界会议的后继行动(续)(A/54/124、A/54/264、A/54/354)

1. **Fritsche 女士**(列支敦士登)说，联合国以及其他政府间组织所制定的准则对于提高列支敦士登妇女地位至关重要，该国反过来也在努力促进联合国的工作。

2. 列支敦士登高度重视《消除对妇女一切形式歧视公约》，该《公约》使世界各地众多妇女的生活发生了巨大变化；但列支敦士登也对该《公约》尚未得到普遍批准、所有缔约国尚未全面执行《公约》条款感到遗憾。在这个问题上，列支敦士登代表团一贯支持的消除对妇女歧视委员会无疑应发挥重要作用。

3. 列支敦士登政府清醒地意识到委员会工作中所遇到的困难(报告积压，没有时间开会，缺少援助人员)，但列支敦士登也深信，产生上述问题不完全是体制造成的。委员会和各缔约国也应当解决缺乏纪律性和经验不足的问题。总的来说，委员会提出的建议对于进一步促进妇女权利是非常有利的工具。

4. 列支敦士登政府对联合国大会通过《消除对妇女一切形式歧视公约》的《任择议定书》感到高兴，并准备在下一个人权日签署这项议定书，该议定书是

一份具有健全法律基础的文件，将会使《公约》各项条款更具有相关性，并将适用于教育和实际目的。

5. 从下列三个方面看，2000年对于与妇女有关的问题来说是关键性的一年：普遍批准《消除对妇女一切形式歧视公约》，在秘书处内实现两性各占半数的目标以及2000年6月纪念《北京宣言》和《行动纲要》发表五周年。尽管大家做出了值得称道的努力，但要在2000年实现前两个目标看来是不可能的，不过，只要大家起草一份简明的、注重行动的文件，指导执行第四次妇女问题世界会议提出的各项建议，那么实现第三个目标还是完全可能的。

6. **Kumalo 先生**(南非)说，自1994年民主党政府组建以来，南非妇女担任着重要的公共职务，特别是政府部门的职务，在议会和各政党内部作出了各种努力以确保男女在各级拥有平等的代表权。南非政府还准备制定一项在社会各阶层反对歧视妇女的大型法案。

7. 尽管如此，在南非还没有普遍实现性别平等，提到消除对妇女歧视委员会议事日程上来的那些问题，也正是南非政府和整个国家所要努力实现的目标，不论是性别平等、消除农村妇女贫困和对妇女的性虐待现象，还是提高农村妇女地位问题。

8. 虽然《北京行动纲要》中提出了与贫困女性化现象进行斗争的战略和行动，但这种现象仍然越来越普遍。因此，联合国大会将于2000年6月召开的特别会议必须要有最高级别的政界人士参加。

9. 国际社会应当承认这样一个事实，即消除诸如绝对贫困这类的社会弊端需要大家共同承担贡

任。此外，各会员国也应当着手制定社会经济发展计划，并在全国范围内进行土地改革。

10. 各国政府、实业界和国际金融机构应当联合起来，研究货币机构和系统如何重新调整其投资方向，以满足所有人民的基本需要，特别是农村人口的基本需要。减轻债务的国际措施应旨在帮助各国向那些生活在赤贫状况下的群体提供社会服务。

11. 秘书长在关于改善农村地区妇女境况的报告(A/54/123-E/1999/66)中，不仅谈到了农村妇女面临的各种障碍，而且也审查了全球化问题及其对农村发展所产生的影响。南非代表团始终认为，全球化远远不是一个简单的经济进程，它对整个社会，对环境以及男女之间的关系都会产生影响，正如姆贝基总统所指出的那样，人们应当有意识地进行干预，以增加发展经济的机会，提高世界各地众多被贫困夺去人类尊严的人的生活水平。

12. 当人们努力减轻妇女和少女在获得食品、享受保健、教育、有报酬工作或拥有土地等方面受到的限制，消除其遭受的种种并非自己选择的传统和习惯做法凌辱时，非洲将真正获得新生。南非代表团毫无保留地赞成秘书长的报告中的观点，即妇女应当成为决策机构中的一部分。

13. 南非在1998年6月根据《消除对妇女一切形式歧视公约》提交的初次报告中，特别指出了那些为满足农村妇女需要所采取的措施：土地改革计划；妇女参与农村发展、农业生产、旅游、手工业和粮食保障计划。此外，计划于1999年召开关于妇女参与灌溉问题的国际讨论会。南非妇女还可以接受贷款，从而使她们可以开办各种规模的企业，扩大了医疗保

健服务，洁净的饮用水和电的供应也延伸到边远的农村地区。

14. **Simonovic 女士**(克罗地亚共和国)满意地指出，在《消除对妇女一切形式歧视公约》通过20年之后，联合国大会又一致通过了对该公约的《任择议定书》，它将协助消除对妇女歧视委员会在保护妇女权利方面取得进一步进展。

15. 《北京宣言》和《行动纲要》是旨在实现男女平等和赋予妇女权利的国家国际举措的框架，联合国大力支持了这些举措。克罗地亚对妇女地位委员会和经济与社会理事会的工作表示祝贺：前者在1996年通过了关于12个关键领域的议定结论和关于《行动纲要》后续行动的决议，后者在1999年实质性会议上的高级别部分的讨论中，强调了把赋予妇女权利视为消除贫困和创造就业机会的基本条件的必要性。

16. 对妇女的暴力问题仍然是尚待解决的重大问题之一。联合国承认，有必要把性别层面纳入涉及和平与安全问题。此外，克罗地亚赞成提高妇女地位研训所的观点，强调有必要就妇女在预防和解决冲突中的作用问题，制定一项共同的概念框架和研究方法以及建立研究网络。

17. 值此筹备旨在评估实施《北京行动纲要》目标过程中所取得成绩的题为“2000年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”的联合国大会特别会议之际，还应当就保障性别平等的进一步行动和主动行动取得一致。

18. 克罗地亚方面正在为特别会议做准备，它在执行《北京行动纲要》方面取得的进展包括，1996

年成立了一个关于性别平等问题的政府委员会，1997年又通过了一项促进性别平等的国家政策。政府委员会的活动获得了参与其工作的非政府组织的资助。委员会和非政府组织共同举办了关于妇女境况的会议和论坛，这些辩论证明了政府与非政府组织之间合作的必要性。

19. 克罗地亚的努力由于财政困难和缺少高质量的数据资料，而遇到了一些障碍，而资金和资料是对各种趋势进行系统监测和对所取得的成果进行客观评估所必须的。

20. 克罗地亚妇女在立法机构中的代表性不足导致于1998年在萨格勒布召开了一次会议，以便研究这个问题。增加女议员的数目如今已列入一些政党的议事日程之中。

21. **Bouman-Dentener** 女士(荷兰)说，她怀有到二十一世纪完成实现男女平等的美好希望。尽管很多政府都表达了促进妇女平等参与公共生活的政治愿望，但是，这种平等目前还远未实现。虽然在最近10年当中，女部长的数目增长了一倍多，但世界各国部长的平均比例却只占7%，而且，人们清楚地知道联合国秘书处2000年前实现两性各占半数的目标遇到了多少困难。在荷兰，30%的部长职务由女性担任，不过，在执行一级，也就是说，在将性别观点纳入主流的政策转化为实际工作时，女性却不存在了。然而，真正的性别平等要求不再把妇女视为社会的一个不同群体，她们的观点和需要应当成为总的社会和经济发展中的一部分。从这个角度看，妇女地位委员会第四十三届会议上所通过的议定结论是非常重要的，因为委员会要求各国政府确保各部或机构的高级管理部门在开展各项活动时，都能把性别观点考虑进去，并促进有效的监督机制。

22. 鉴于性别平等是可持续发展的一个重要方面，荷兰的妇女运动于《21世纪议程》所载原则规定的双重目标之上，在里约召开的地球问题首脑会议和1991年在迈阿密召开的为了一个清洁的地球妇女会议上，妇女们表达了要在这一领域担负起长远责任和采取一种全面的可持续发展立场的愿望，这种立场将使妇女可以与男子平等行动，并保障两性的需要都能受到重视。

23. 在对《北京行动纲要》执行情况进行五年期审查之际，妇女将有机会要求自己的政府对此承担责任。不过，这应当把考虑性别平等的观点纳入诸如国际人口与发展会议和社会发展问题世界首脑会议等其他世界会议或纲领之中。作为世界首脑会议行动纲领的一个主题的消除贫穷，是可持续发展的先决条件，而且妇女占世界贫困人口的大约70%。

24. 在2000年3月于海牙举行的第二次世界水论坛上，世界水理事会将提交一份受到联合国所有机构和世界银行支持的综合项目。由于荷兰政府和两个捐赠国瑞典与卢森堡的共同努力，该项目将重视两性关系问题。在国家一级，在政府的支持下荷兰的妇女运动努力使尊重性别平等的观点受到尊重。

25. 荷兰代表团非常关注恢复提高妇女地位国际研究训练所活动的进程，如果其他捐赠国也采取同样的行动，它准备对该所的核心资金提供资助。

26. 最后，荷兰代表团对联合国大会全体会议通过了《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》感到特别满意。

27. **Ibrahim** 先生(埃及)说，出席第四次妇女问题世界会议的国家都做出承诺，将在保护妇女基本权

利的框架内不遗余力地保障世界所有妇女的平等、发展与和平。毫无疑问，对《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》的一致通过，反映了国际社会要改善妇女境况和保护妇女权利的愿望。在这种思想指导下，经济与社会理事会进行了高级别的辩论，用以审查消除妇女边缘化问题和通过消除贫困来提高妇女地位的问题，消除贫困要求一方面在国家范围内加快经济和社会发展进程，另一方面创建一个更加公正、更加合理的国际环境。在这个问题上，埃及认为，资金筹措和遵守所作的全部承诺，其中包括发展中国家所作的承诺，是必不可少的条件。消除妇女边缘化要通过在社区一级执行有关教育、卫生、职业、培训、就业、享受基本服务方面的法规来实现，这些领域要求各国政府和国际社会按照发达国家所做的政治承诺提供各种物质和技术资源。为此，埃及强调应当给予提高妇女地位国际研究训练所开展活动所必须的财政和人力资源。

28. 妇女地位的提高和非边缘化对于发展和社会进步来说是必不可少的条件。《埃及宪法》保障全体公民的平等，禁止一切建立在性别、宗教、出身或语言之上的歧视。妇女享有一切公民权利和政治权利，并在各个领域占有最高职位。埃及清醒地认识到健康与发展之间的关系，在保障全体妇女，不论她们的年龄大小和居住地点在那里，均拥有享受医疗保健权利的同时，还采取措施实施长期计划，以落实《北京行动纲要》中的各项建议。在教育方面，政府在消除文盲的框架下为妇女和男子举办了免费教育课程。埃及政府的努力还受到教科文组织的承认，教科文组织特别称赞埃及政府在城市和农村为缩小女孩与男孩之间在教育方面的差距所采取的措施。埃及还极为关注大会特别会议的筹备工作，这次会议不是为重新评估第四次妇女问题世界会议的成果，而是要通

过可以推进会议决议实施的实际工作计划使国际社会的政治愿望转变为现实。

29. Chollil 先生(印度尼西亚)说，虽然妇女的平等权利和全面行使其基本权利的原则几乎得到全世界的普遍承认，但是，妇女仍然不能有效行使这些权利，在工资上的歧视、对妇女的暴力行为、妇女在接受教育和享受适当保健方面所受到的限制等等，都证明了这一点。因此，印度尼西亚代表期待着联合国大会特别会议的召开，这次会议将提供机会，对《北京行动纲要》的执行情况进行总评估，决定要采取那些补充措施和主动行动，从前不久的金融危机出发，对最近两年的经济事件所产生的影响做出评估，对结构调整的效果以及全球化和市场自由化给妇女带来的利益作出评估。印度尼西亚重申它高度重视《消除对妇女一切形式歧视公约》这个保障妇女权利平等和在实践中尊重妇女权利的工具。印度尼西亚代表团也怀着浓厚的兴趣期待着实施提高妇女地位委员会新近通过的《任择议定书》，这项议定书将有利于缔约国之间的对话和在建设与合作的精神下实施《公约》。

30. 最近几年，印度尼西亚妇女的境况得到了很大改善。但是，金融危机对就业产生了负面影响，对妇女等易受伤害的群体尤其如此。不过，印度尼西亚努力适应新形势，继续实施《北京行动纲要》，并努力把重视性别平等的措施纳入所有计划和政策之中。在政治领域，越来越多的妇女扮演着更重要的角色，特别是有一位妇女还成为总统候选人，人们还准备建立一个妇女议会竞选委员会，这个委员会将对下届政府的工作产生影响。在非政府组织的协助下，起草了一项关于家庭暴力的法律方案，非政府组织也对一项更加对性别问题敏感的新刑法典草案的制定做出了贡献。

31. 印度尼西亚对加拿大国际开发署、妇发基金和人口基金等组织所开展的活动感到高兴, 这些组织还为起草一项旨在消除对妇女的暴力行为的行动计划草案做出了贡献。1998年创建的反对对妇女的暴力行为全国委员会促进了全国舆论对这个问题的重视。此外, 在全国的各个大学里成立了女性研究中心, 以协助政府制定补救性别不平等的政策和计划。这些中心得到了非政府组织公约观察组织的支持, 该组织与全国委员会一起, 正在对特别报告员访问包括东帝汶在内的印度尼西亚之后所写的关于妇女暴力问题的报告进行严格评估。

32. Sulaiman 先生(阿拉伯叙利亚共和国)说, 应当通过教育来促进妇女权利的实现, 以使妇女能够在社会中发挥她们的适当作用。在阿拉伯叙利亚共和国, 正如在消除对妇女歧视委员会提交的国家报告中所说的那样, 妇女全面享有政治、经济和文化权利。这个报告是经过讨论后起草的, 讨论的结果是制定一项旨在支持在《北京行动纲要》指出的关键领域开展对妇女有利的活动和规划的国家战略。在全国范围内, 妇女在各个部门占有领导和决策职务的数量不断增加, 政府不遗余力地保障妇女在拥有最大限度的代表性。

33. 有关职能部门对法律进行了改革, 使之适用于妇女的基本权利。在与妇女贫困作斗争方面, 社会事务与劳动部在国际劳工组织和开发计划署的配合下, 实施了各种旨在帮助妇女, 包括残疾妇女获得有报酬就业机会的培训计划。女性职业人口因此得到了很大增长。在卫生方面, 除了满足妇女社会服务和卫生保健需要之外, 在这些部门工作的女性比例也大大提高。在大众传媒领域也是如此。

34. 《北京行动纲要》中承认, 外国占领阻碍

妇女全面行使其基本权利。在叙利亚的戈兰地区、黎巴嫩南部和被占领的巴勒斯坦领土上, 处于以色列占领下的阿拉伯妇女境况非常悲惨, 主要是家人分散, 缺吃少穿, 特别是无法行使其享有自由、教育、医疗卫生和尊严的权利。叙利亚政府和各保护人权组织密切关注这些领土上妇女状况的变化。阿拉伯叙利亚共和国欢迎与联合国各专门机构进行合作以及这些机构组织的关于提高农村妇女地位和培训农村妇女从事生产活动的研讨会。国家的社会环境和民主环境使人们更好地理解提高妇女地位和性别平等的问题, 这是两项在《宪法》中得到具体体现的原则。

35. Carranza 先生(危地马拉)说, 联合国大会将于2000年召开的特别会议的目的不是为商谈新的协议, 也不是为了审议已经存在的协议, 而是要审查和评估在执行《北京行动纲要》中确定的12个关键领域所采取措施的进展情况, 以及克服实施这些措施所遇到的障碍而采取的新措施和主动行动的进展情况。因此, 该特别会议是要通过具体措施来真正体现政治愿望, 以实现《行动纲要》中所规定的目标。为此, 鉴于会议期间需要审议一些实质性的问题, 而这就要求深入开展工作, 所以必须尽快就非政府组织参与这次会议的方式问题做出表态。危地马拉代表团对联合国大会通过《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》感到高兴。

36. 危地马拉妇女的政治处境的特点是受到歧视, 这种歧视不仅给她们带来危害, 而且也妨碍整个国家实现真正的民主。全国妇女问题办公室开展的妇女计划和司法改革的目的, 是要指出妇女参与政治生活的重要性, 指出那些能够使妇女得到有选择性岗位的机制。自从《和平协议》签署以来, 各政党中的全国妇女论坛及其他妇女组织提出了很多建议, 以重新修改选举法, 促进妇女在与男子平等的基础上参与政

治生活。因此，制定了对妇女有利的参选定额。不过，尽管存在着一个有利于提高妇女地位的司法环境，但在两性关系上依然存在着歧视现象。为了结束这种局面，确保对所有人的公正与平等，危地马拉政府准备颁布一项制裁骚扰妇女和对妇女的暴力行为的法律。政府还努力确保妇女拥有平等享受经济资源、科技、教育和完整的医疗服务的权利，同时还要在2000年前力求增加30%的妇女劳动力。鉴于危地马拉是个多文化的社会，政府制定了一项促进危地马拉妇女提高地位和发展的全国政策，同时还制定了《1999—2001年机会均等计划》，这项计划将有助于巩固民主，促进可持续的人的发展，全面享受人权和实施《和平协议》。

37. **Tamujidi 女士**(伊朗伊斯兰共和国)首先表示，她的代表团完全支持圭亚那代表77国集团和中国所做的声明，然后指出，尽管本世纪末取得了很多科技进步，但许多经济、社会和政治问题继续存在，各国应当根据国际相互支援的精神，通过建设性合作来解决这些问题。联合国大会将于2000年6月举行的特别会议将会给国际社会提供解决最严重问题的机会，并将赋予国际合作以新的动力。鉴于全球化和自由化对发展中世界所产生的影响，这种合作是最重要的，因为单靠每个国家的力量和资源不足以实现《北京宣言》和《北京行动纲要》中所规定的目标，即使这些国家为了对第四次妇女问题世界会议作出回应，决心在国家范围内做出最大努力。

38. 目前所进行的争取妇女权利的活动，不应仅限于公民权利和政治权利，还应针对经济、社会和文化权利，特别是发展权利，而且还要在国家范围内得到发展政策的支持，在国际范围内有合理的经济交流和一个有利的经济环境。虽说全球化和自由化在理论上确实会产生财富，但在实践中，人们却看到富国

与穷国之间的鸿沟越来越深，贫困给妇女带来的危害比给男子带来的更大，必须为这个问题寻求政治、宏观经济、社会和法律的共同解决办法。国际社会应当共同努力，确保世界经济形势不要把人们在提高妇女地位方面取得的成果毁于一旦。不要忽视结构调整和压缩政策所造成的社会后果。在这方面，联合国系统各机构应当重视发展活动与提高妇女地位主动行动之间的互补性并以此来指导工作。

39. 在筹备联合国大会特别会议背景下，伊朗妇女参与中心采取了很多具体措施，鼓励那些在公共部门或非政府组织里工作的伊朗妇女参加能力建设活动，参加起草关于妇女问题的报告和参加为公共部门及非政府组织举办的信息和协调讨论会。

40. **Jovanovic 先生**(国际红十字委员会观察员)说，在发生军事冲突的情况下，人道主义法给予作为平民的妇女与男子同样的一般性保护，鉴于她们的特殊需要，还给予她们一种特别的保护，这种保护得到1949年签署的四项《日内瓦公约》和1977年签署的两项《附加议定书》的确认。

41. 国际红十字会一再谴责武装冲突中的强奸行为，因此，它对于在前南斯拉夫问题国际刑事法庭和卢旺达问题国际刑事法庭以及《国际刑事法庭罗马法规》中，把性暴力视为一种战争罪而感到格外高兴。这项罪行已被纳入国际刑事法庭筹备委员会关于给战争罪的内容下定义的审查报告。

42. 为了终止这种践踏人权的行为和与不受惩罚的现象进行斗争，追究国际责任是非常关键的，并且还应当在国家范围内采取类似措施。不过，还须指出，如果妇女的权利在这方面受到践踏，这与其说是因为在那些被视为能够保护妇女权利的法律条文中

存在漏洞,不如说是因为人们对这些法律条文遵守不够。因此,国家应当实施和宣传其所签署的人道主义法条约中的规范,并在国家法庭起诉那些犯有战争罪的人,或要求引渡这些罪犯。

43. 此外,人道主义法承认家庭有权得到有关失踪亲人情况的权利。因此,国际红十字会强烈要求冲突各方进行合作,以寻找这些失踪人员。最后,鉴于冲突期间,维护家庭团聚是最重要的,因此,国际红十字会在实地日常工作中和在其保护人权的职责范围内,不断采取干预行动,以保持或恢复失散家庭成员之间的联系。在这方面,应当指出,那些成为寡妇的妇女常常表现得非常有毅力,往往可以从文化、社会和传统的角度改变人们对寡居的观念。

44. 在1999年11月将于日内瓦举行的第二十七届红十字会和红新月会国际会议期间,将举办一次讨论会,以使救援和保护工作能更加重视寡妇的长远需要,并努力使这些妇女能够自立。这次讨论会的结果将被纳入国际红十字会关于受武装冲突危害妇女问题的研究当中,以便与联合国各机构进行协商,制定有实践意义和法律性质的指导路线。还应当指出的是,国际红十字会以其机构间常设委员会常驻特邀代表的身份与联合国合作,参加1998年11月成立的关于性别平等和人道主义援助工作小组的工作。

45. **Martinez** 女士(厄瓜多尔)首先表示,她的代表团完全赞成圭亚那代表77国集团和中国所做的声明和墨西哥代表里约集团所做的声明,并对联合国大会通过了《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》感到高兴。厄瓜多尔政府目前正在采取一切必要的措施,以尽快签署这项议定书,并希望该议定书能在联合国大会将于2000年6月举行的特别会议之前,最迟也要在特别会议期间生效。

46. 人们在北京会议期间以全面方式关注了少女和妇女问题,遵照国际老年人年的主题——“不分年龄人人共享的社会”,人们应当关心一下那些已经到了退休年龄,但仍应继续工作,以赡养父母的妇女的特殊需要;关心15至24岁的青年女性,她们已经结束了少年时代,但还没有进入成熟期;关心各种年龄的忍受残疾痛苦的少女和妇女。联合国大会特别会议将为我们提供机会审议这些问题,并通过一些文件,再次敦促联合国的每个成员国作出承诺,要加倍努力,建设一个没有歧视的,让每个人都能发挥自己潜在力量的社会。

47. 应消除对妇女歧视委员会的要求,厄瓜多尔全国妇女委员会与民间社会的其他组织和厄瓜多尔的其他妇女组织合作,按照《公约》第18条的要求,完成了第四次和第五次联合报告,不久将提交妇女地位司。

48. 厄瓜多尔代表团对秘书处提交给第三委员会的报告质量感到满意,特别是秘书长关于改善农村地区妇女境况的报告(A/54/123-E/1999/66),这份报告里也包含很多关于这些妇女境况的珍贵资料,尤其是发展中国家农村妇女的境况。在这个问题上,厄瓜多尔代表团也与秘书长一样,认为应当加强那些旨在满足这些妇女基本需要的计划和行动纲要,并支持报告中所提出的建议,代表团还要指出,厄瓜多尔农牧部于1996年6月3日发布了关于建立全国农村妇女、青年和家庭司的决定,其主要任务是让人们承认妇女的劳动,给她们创造得到培训和技术帮助的机会,使她们可以参加地方、区域和国家的政治生活。

49. 另一份值得称赞的报告,是秘书长所做的关于第四次妇女问题世界会议的后续行动以及全面执行《北京宣言》和《行动纲要》情况的报告



(A/54/264), 这份报告提供了政府间机构、联合国系统及非政府组织为此所采取的种种措施的情况。1999年6月在圣约瑟(哥斯达黎加)召开的第四次拉丁美洲和加勒比地区关于妇女问题的政府机构与国家机构会议上, 该地区国家审查了它们关于《北京行动纲要》的评估战略和后续行动战略, 以及它们所做的承诺。

50. **Aponte De Zacklin 女士**(委内瑞拉)就议程项目 109 发言时说, 她的代表团赞成圭亚那代表 77 国集团与中国、墨西哥代表里约集团所做的声明。

51. 她称赞秘书长关于性别问题和提高妇女地位问题特别顾问办公室与联合国妇女发展基金(妇发基金)为将性别观念纳入联合国所有机构的活动之中, 它们有力地支持拉丁美洲妇女为反对暴力运动所采取的行动, 也称赞提高妇女地位国际研究训练所(提高妇女地位研训所)的工作, 并对联合国大会通过《消除对妇女一切歧视公约任择议定书》感到高兴。

52. 委内瑞拉妇女委员会在其他公共机构和非政府组织的参与下, 于 1998 年制定了五年行动计划, 这个计划完全符合北京会议所规定的目标, 包括很多方面的内容。

53. 其中一个方面涉及妇女参政的问题, 要通过培训班和改革选举权法来让妇女行使公民权和更多地参与各级的公共事务。另外一个方面是教育问题, 目标是通过一项题为“为实现平等而受教育”的计划, 该计划要在学校里讲授与歧视进行斗争的方法和让怀孕少女能够继续或重新开始她们的学业, 使全体妇女都有与男子平等受教育的机会。还有一个方面涉及到贫困问题, 重点放在自 1980 年代初以来特别受伤害的农村妇女和土著妇女身上, 并准备在地方和

地区两级采取对她们有利的跨行业措施和参与性措施, 而且, 从更大的范围上讲, 把性别观念纳入国民生产过程的所有领域和阶段之中。最后, 还有一个方面关系到既被视为公共卫生问题, 又被视为社会问题的家庭暴力和性暴力, 为此, 采取了旨在预防、镇压和消灭的这些现象的措施, 如 1998 年 9 月 3 日通过的保护妇女与家庭其他成员免受虐待的《对妇女和家庭暴力法》。目前, 为那些负责处理暴力问题的官员开办培训课, 并与地方行政部门鉴定了帮助受虐待者的协议。

54. **Arias 女士**(秘鲁)提醒说, 第四次妇女问题世界会议确认, 有必要把赋予妇女权利和性别平等与消除贫困联系起来, 并且承认妇女不能平等和充分地享受教育和卫生保健权利, 受暴力危害和被排斥在决定权之外的状况, 这些都阻碍了社会的全面发展。

55. 在秘鲁, 北京会议的决议导致了 1996 年 10 月提高妇女地位和人类发展部的建立, 这个部的任务是让秘鲁发生巨大的文化变化, 使得妇女和男子能够在和平、民主和友爱的氛围下享有同样的机遇。自那时以来, 开始了一个重要的政治和法律进程, 目的是给予秘鲁妇女能够公平地参加国家发展所需要的工具。此外, 还制定了各种法律条文, 以镇压家庭暴力, 给予妇女就业和受教育的机会, 规定妇女在国民议会候选人名单中的比例为 25%。这类举措一方面取消了《秘鲁刑法典》第 178 条, 该条规定: 强奸犯或同犯可以通过娶受害者为妻的方式来赎罪; 另一方面, 给予了妇女进入军队的军官和士官学校的机会。这些法律的颁布还伴随着一些相应机制的建立(保护妇女、儿童和少年委员会, 妇女、人类发展和体育委员会等), 这些机制负责提出实现性别平等和消除对妇女歧视等目标的措施和实施这些措施。最后, 国家预算的 40% 用于社会性支出, 特别是用于实行性别平等国

家政策,这就说明了为什么秘鲁最近几年会取得这么大的进步。在秘鲁开展的提高妇女地位的行动虽然还不够,但却表明了国家改善妇女命运的决心。

56. 联合国大会特别会议在 2000 年 6 月举行,这使秘鲁开始了一个不可改变的进程,政府愿意继续这个进程,以消除那些阻碍实现北京会议规定的目标的障碍。

57. 仅仅执行各种会议的决议,特别是北京会

议的决议是不够的,应当巩固所取得的成果,向前再迈进一步。最近五年来在执行提高妇女地位的国家政策方面所取得的进步,应当鼓励国际社会优先考虑这项任务。

58. 最后,秘鲁代表团强调指出联合国大会通过《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》的重要性,并热切期望该议定书尽快生效。

中午散会。